

γυνή, ήτις καὶ χωρὶς νὰ ἔννοη καλῶς τὸ παιγνιδίον του, ἔγινωσκε πῶς νὰ ἐκλάθῃ τὰς ἀπαντήσεις του εἰς τὰς ἑρωτήσεις, ἃς τῷ ἀπηνόθυνε.

— Τώρα, ἐπιχέλαθε, θέλετε νὰ μοὶ εἴπητε πῶς ἀνεύρατε τὴν θυγατέρα μου;

— Καὶ ἐν τῇ περιπτώσει ταύτῃ, ὡς συγνάκις συμβίνει, καὶ ὡς συνέθη καὶ σῆμερον, ἡ τύχη μὲ ἐξυπηρέτησε θαυμάσια! Άλλὰ πρὸς τί νὰ σᾶς εἴπω — Θὰ ἥτο καὶ λίαν ὀλεζοδίκων — περὶ τῶν δύο ή τριῶν συναντήσεών μου, περὶ τῶν πληροφοριῶν τὰς ὄποις ἐλαθον καὶ περὶ τῶν συμπερασμάτων, τὰς ὄποις ἔζηγαν; Αρκέσου νὰ μάθης ἐπὶ τοῦ παρόντος ὅτι η θυγατήρ σου κατοικεῖ εἰς Παρισίους ἀπὸ ἔτους καὶ πλέον. Δύναμις ὅμως νὰ σοὶ εἴπω ὅτι ἡ κόρη σου δὲν γνωρίζει διόλου, ὅτι εἶναι θυγατήρ τοῦ κόμητος Δελασέρ.

»Ο κόμης, τοῦ ὄποιου τὰς ἀλλοκότους ἴδεις γνωρίζεις, ως γνωρίζω κ' ἔγω, ἐνόμισε καλὸν ν' ἀλλάξῃ ὄνομα. Η δεσποινὶς Δελασέρ, σήμερον μεγάλη κόρη καὶ ὡραιοτάτη, φέρει φυσικῶς τὸ φευδὲς ὄνομα, τὸ δόπιον τῇ ἔδωκεν ὁ πατήρ της, καὶ τὸ φευδὲς αὐτὸς ὄνομα, δὲν ἔχω λόγον νὰ τὸ ἀποκρύψω, εἶναι τὸ ὄνομα Δελάρη. Λοιπὸν η Λουκία Δελασέρ καλεῖται σήμερον Χρυσαυγὴ Δελάρη.«

Η κόμητσα δὲν ἡδυνήθη νὰ μὴ ἀνασκιρτήσῃ, δὲ δὲ ὑποκόμης ἐξηκολούθησεν:

— Άλλ' ο κόμης ἐπὶ μαλλον καὶ μαλλον μ. ωρὸς ἐπράξει χειρότερον τούτου.

— Τι; ἡρώτησε μετ' ἀνυπομονησίας η νεαρά γυνή.

— Αμα ἔδωκεν εἰς τὴν θυγατέρα του φευδὲς ὄνομα, δὲν ἐφαντάσθη τάχα νὰ τῆς ὀδσηρ καὶ φευδῆ μητέρα;

— Φευδῆ μητέρα; ! ἀνέκριξεν ἡ κόμησσα.

— Ναί, φευδῆ μητέρα... Καὶ η Λουκία Δελασέρ, τὸ τέκνον τὸ ίδιον σου, ἐξαπατηθεῖσα, ως ὅλοι, καλεῖ τὴν γυναίκα αὐτὴν μητέρα. Η δὲ γυνή, ἡ ὄποια κατέχει σχεδὸν τὴν μεγαλήν περιουσίαν τοῦ κόμητος Δελασέρ, καὶ ζῆ πολυτελέστατα, ἡ γυνὴ αὐτὴ, τὴν ὄποιαν δέ κόμης ἀδηλον πόθεν παρέλαθε, ακλέπτει ἀπὸ σέ, τὴν κόμητσαν Δελασέρ, ἡ ὄποια ἐργάζεται διὰ νὰ κερδίσῃς τὸν ἐπισύστιον ἀρτον σου, τὰ μειδίαματα, τὰ γλυκέα βλέμματα, τὰ φιλήματα καὶ τὴν ἀγάπην τοῦ τέκνου σου!

Η κόμητσα ἐστέναξε καὶ ἔκρυψε τὸ πρόπον διὰ τῶν χειρῶν.

— Τὴν ἔφερε ἐκεῖ ποῦ θέλω, διενοήθη δύποκόμης, διστις προσεπάθει νὰ δονήσῃ πάτες τὰς χροδᾶς τῆς μητρικῆς καρδίας.

— Α! σὲ συγκινεῖ αὐτό, αἱ; ἐπιχέλαθεν. εἶται ὡργισμένη, τὸ πάνε ἐξανισταται ἐντος σου καὶ αἰσθάνεται ζηλοτυπίαν καὶ ἵσως ἥδη καὶ μίσος!

Η κόμητσα ἀρῆκε στεναγμόν.

Ο ὑποκόμης προσέθλεψεν αὐτὴν καὶ τὸ βλέμμα του ἀπήστραψεν.

— Ελα, εἰπε καθ' ἔχυτόν, τὰ πάντα βλένουσι κατ' εὐχήν.

Είτα δ' ἐπανέλαθεν ὑψηλοσφάνως :

— Λοιπόν, ναι, ίδου τὶ κάμνει δέ κόμης Δελασέρ, ἐμπνευσθεὶς ἀπὸ τὰς ιδέας του, αἱ

ὄποιαι εἶναι ιδέαι μονομχνοῦς. Μὰ τὴν ἀλήθειαν, ὅλα κύτα εἶναι τόσον γελοῖα, ὥστε, ἐὰν δὲν σὲ ἔμελλε διόλου, θὰ ὑπάρχῃ λόγος νὰ γελάσῃς μέχρι λιποθυμίας.

— 'Αλλ' ὅλ' αὐτά, τὰ ὄποια μοῦ διηγήθης, εἶναι ὅλως ἀπίθανα! ἀνέκραξεν η νεαρά γυνή.

— Καὶ δόμως τὸ πρᾶγμα ἔχει οὔτω.

— 'Αλλὰ σᾶς λέγω καὶ πάλιν ὅτι τίποτε δὲν ἀποδεικνύει ὅτι η νέα τὴν ὄποιαν ὄνομάσεις Χρυσαυγὴν Δελάρη, εἶναι η Λουκία Δελασέρ, η κόρη μου!

— Η Χρυσαυγὴ Δελάρη δὲν εἶναι ἄλλη παρὰ η Λουκία Δελασέρ.

— 'Ενδεχόμενον νὰ ἡρατήθης.

— "Οχι."

— Εἰσθε λοιπὸν βέβαιοις...

— Ως εἰμι ρι βέβαιοις, διὰ τώρα εἶναι η φέρχη, τὸ φῶς τῆς ὄποιας μᾶς φωτίζει.

Η κόμητσα ἀρῆκε τὰς γειράς της νὰ καταπέσωται, προσπισιουμένη ἐξάρετα μεγάλην ἔκλυσιν.

— Καὶ ο κόμης; ζῆ μετὰ τῆς... γυναικός αὐτῆς; ήρωτησεν αὕτη.

— "Οχι; δι' ἔνα η διὰ πολλοὺς λόγους, τοὺς ὄποιοις δὲν γνωρίζω, δέ κόμης δὲν μένει εἰς τὴν οἰκίαν, τὴν ὄποιαν μένει καὶ η θυγατήρ του.

— Ποιὸν παράδεξον!

— "Εγειριδιαίρεν οἰκίαν καὶ ζῆ, ως εἶη ἄλλοτε. δηλαδήν ως σύρτος.

— Τότε θὰ τήσερετε καὶ ποῦ μένει;

— "Οχι; ἀκόμη ἔως τὸ βροχό οἷμας; τὸ πολύ, ἐλπίζω νὰ πληροφορηθῶ περὶ τούτου.

— Εἴτε ἐκεῖ, εἴτε ἄλλοσ μένει δέ κόμης, θά σᾶς εἶναι ἀδιέφορον αὕτη.

— "Οχι; καὶ τόσον.

— Δὲν ἔννοω όμως...

— Αγαπῶ νὰ προθέλεπω πολὺ πρὸιν τί δύναται νὰ συμβῇ, καθότον εἰς μίαν στιγμὴν δέ κόμης δύναται νὰ γείνῃ ἔχθρός μου.

— Ο κύριος Δελασέρ ποτὲ δὲν διενοήθη νὰ ἐκδικηθῇ διὰ τὸ κκόν, τὸ ὄποιον τοῦ ἔκκυρον.

— Ο ὑποκόμης ύπεμειδίασε μοχθηρῶς.

— Αδιέφορον, ἀνταπόκητης, θέλω νὰ ἡμακι προσεκτικός.

— Ειερογει μετὰ περισκέψεως, διενοήθη δέ κόμητσα, καὶ δὲν θὰ ἐκτεθῇ πωσῶς.

Διετέλεσκη ἀμφότεροι ἐπὶ στιγμὴν σιωπῆλοι.

— Τώρα, ἐπιχέλαθεν η κόμητσα εἶπατε μου ποὺ εὑρίσκεται η κόρη μου.

— Ετσι εύθυνς, εύθυνς χωρὶς συμφωνίαν;

— Άλλα τί ἀπαντεῖτε τέλος πάντων; ποιῶς εἶναι δέ σκοπός σας;

— Θέλεις νὰ μάθης;

— Ναί, θέλω.

— Λοιπόν ἀκούσε, Ελένη, σὲ ἀγαπῶ πάντοτε.

— "Ω! οὐ πέλαθεν αὐτῇ οὐφώταση τοὺς ὄμοιους.

— Ναί, σὲ ἀγκαπῶ πάντοτε πλέον η δόση σὲ ἡγάπων ἄλλοτε σὲ ἀγκαπῶ περιπάθεις, ως ποτὲ ἵσως γυνὴ ἡγαπήθη!

Η κόμητσα ἐταπείνωσε πάλιν τοὺς ὄφθαλμούς, ἵνα ἀποκρύψῃ τὴν ἀγανάκτησιν, τὴν ὄργην, τὴν ἀηδίαν, ἃς ἐξῆλσεν τὸ βλέμμα της.

Ο ὑποκόρης, ἐρμηνεύσας ὑπὲρ αὐτοῦ τὴν συγκίνησιν τῆς νεαρᾶς γυναικός, ἐξηκολούθησεν:

— Ιδοὺ τὸ σχέδιον, τὸ δόποιον συνέλαθον, σχέδιον τού δόποιον δὲν παρουσιάζει σπουδαίαν δυσχέρειαν. Σοὶ ἀποδίδω τὴν θυγατέρα σου...

— Πῶς;

— "Ω! μεταχειρίζομενος ἀπλούστατα τὸ μέσον, τὸ δόποιον μετεχειρίσθη ὁ κόμης εἰς Μεντόν, ητοι ἀρπάζων αὐτὴν ἀπ' αὐτοῦ.

— Καὶ μετὰ ταύτα; οὐέλαθεν η κόμησσα μετὰ τρεμούσης φωνῆς.

— Καὶ οἱ τρεῖς, ως κατὰ τὴν γλυκεῖαν ἔκεινην νύκτα, τὴν δόποιαν οὔτε σύ, οὔτε ἔγω ἐλημονήσαμεν, θ' ἀπέλθωμεν ἐκ Παρισίων εἰς μεμακρυσμένας χώρας, ἔνθα η θυγατήρ σου καὶ ἔγω διὰ διώ τῶν θωπειῶν ἡμῶν καὶ διὰ τοῦ ἔρωτός μας θὰ σοὶ ἀποδώσωμεν τὴν εὐδαιμονίαν, τῆς ὄποιας εἶσαι ἀξία, κατόπιν τῶν πολυετῶν παθημάτων σου.

Οὐδέποτε ἐτέθη εἰς τοιαύτην δοκιμασίαν η δύναμις τῆς θελήσεως τῆς νεαρᾶς γυναικός, ητοι συνεῖχε τὴν ὄργην της, ἔτοιμην δῆδον νὰ ἔκραγῃ.

Ἐν τούταις ὡρθώθη καὶ μετὰ βροντώδους φωνῆς ἀπεκρίθη:

— Βλέπω, ὅτι πραγματικῶς μὲ ἀγαπήποτε πάντοτε, κύριε οὐρανός, ἐπειδὴ τοσούτον προσεπαθήσατε νὰ ἐλκύσετε τὴν προσοχὴν μου καὶ νὰ μοῦ προκαλέσετε ἐνδιαφέρον. Ναί, πιστεύω εἰς τὸν ἔρωτα σας, δέ διστοις σᾶς ἐνέπνευσε τὸν μῆθον αὐτόν, πολὺ ἄλλως τε, εὐφυζ, διὰ τοῦ δόποιου βλέπω τὴν θυγατέρα μου εἰς Παρισίους μὲ φευδῆ μητέρα καὶ μὲ φευδές ὄνομα.

[Ἐπεται συνέχεια]

Π.

ΔΙΑ ΤΑΣ ΚΥΡΙΑΣ ΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ

Η ἐπὶ ἐγνωμένη ἐπιτηδειότητι καὶ καλαισθήσια διακινομένη κ. ΘΕΑΝΩ ΔΑΜΑΛΛΑ διευθύνει τοῦ ἐπί της δόδου 'Ερμοῦ καὶ ἀνωθεν τοῦ φαρμακείου 'Ολυμπίου καταστήματος Γυναικείων φορέματων καὶ πίλων εἶναι ἀδύνατον νὰ μὴ εὐχαριστήσῃ πᾶσαν Κυρίαν, ητοι κρίειε γίνη πελάτες τοῦ ἀνωτέρω καταστήματός της.

Αἱ προσεργόμεναι θὰ εύρωσι μεγάλην συλλογὴν πίλων δῶλων νεωτάτων καὶ ἀδιορρύθμων σηγμάτων, εἰς τιμὰς ταῖς πάσαις προσιτάς.

Εἰδοδος δόδος Κορνάρου ἀριθ. 7.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΣΚΕΛΕΤΟΙ

Καταστήματος, καταληγότατοι δι' οἰαδήποτε ἐργασίαν, εἰς ευθηνοτάτην τιμὴν. Πληροφορίαι παρ' ήμιν.

Εἰς τὸ ἐπὶ τῆς δόδου Σταδίου, ἔναντι τοῦ οὐρανού, καὶ κάτωθεν τοῦ Μεγάλου Ξενοδοχείου τῶν 'Αθηνῶν λαμπρὸν κουρεῖον τοῦ κυρίου

ΙΩΑΝΝΟΥ Π. ΦΙΛΙΠΠΙΔΟΥ

εύρισκονται ἀπαντα τὰ ἐκλεκτότερα εὐρωπαϊκά ἀρώματα καθὼν καὶ ἡ ἀρίστη κολλατική παρὰ τοῦ ιδίου κατασκευασμένη καὶ πωλουμένη κατ' ὅπαν εἰς συγκαταδεκτήν την τιμὴν. Διὰ τοὺς κουρεῖς γίνεται ιδιαιρέτα συμφωνία-

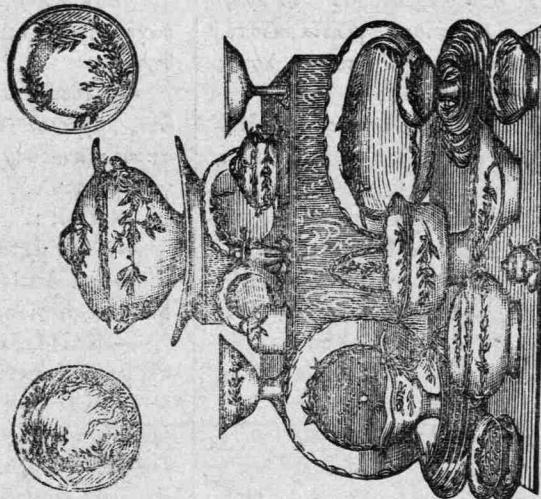
ΟΙΝΟΙ ΘΗΡΑΣ Σ. ΔΕΝΑΞΑ Δόδ. Σταδίου 36. Βισάντο, λευκὸν καὶ μαύρον, Μαλβαζία, Νέκταρ, Βορδώ, Ζαμάτικα. Οίνοι κοντοὶ πρὸς 80 λεπτὰ τὴν διάν. Οἱ οίνοι τοῦ κ. Δεναξ ἐφραεύθησαν ἐν τῇ παγκοσμίῳ 'Εκθέσει τῶν Παρισίων.

GRAND MAGASIN LE LOUVRE

125 Rue d'Bole 125.

On a apporté

Lustres, grand choix de vase de cristal,
grand assortiment d'articles en Porcelaine
et en Faience, riche collection d'articles
de luxe.—Service de table.—Services
à thé. — Prix Fixe.



ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΟΝ ΣΙΔΗΡΟΔΡ. ΠΕΙΡΑΙΩΣ ΑΘΗΝΩΝ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ

Πειραιεὺς Ἀθῆναι Πάτραι Πύργος Ὄλυμπια.

Πειραιεὺς ἀν.	6.20π	8.50*	11.25π	—	'Ολύμπια ἀν.	7.35π	—	2.25μ	6.30μ
"Αθῆναι	7.00	9.30	12.05	—	Πύργος	(ἀφ. 8.30	—	3.20	7.25
(ἀφ. 10.03	12.50	3.00	—	(ἀν. —	—	7.00π	3.40	5.05μ	
Κόρινθος	(ἀν. 10.23	—	3.15	4.20μ	Λεγανία	(ἀφ. —	8.50	5.18	7.15
"Ακράτα	(ἀφ. 12.56	—	5.08	7.25	Πάτραι	(ἀφ. —	8.55	5.24	6.40π
(ἀν. 12.59	6.00π	5.10	—	(ἀν. 7.45π	11.50	—	4.10μ	—	
Αἴγιον	2.02	7.10	6.00	—	Αἴγιον	(ἀν. 9.29	1.08	—	6.25
(ἀφ. 3.40	9.15	7.20	—	(ἀφ. 10.34	1.58	—	7.35	—	
Πάτραι	(ἀφ. 4.15	7.15π	4.45μ	—	"Ακράτα	(ἀν. 10.39	2.02	6.20π	—
(ἀν. 4.15	6.18	9.45	7.40	—	Κόρινθος	(ἀφ. 1.05	3.55	9.00	—
Λεχαινία	(ἀφ. 6.23	9.50	6.45π	—	(ἀν. 1.25	4.10	—	—	—
(ἀφ. 8.10	11.40	8.55	—	Πειραιεὺς	(ἀφ. 4.30	7.05	—	3.20	—
Πύργος	(ἀν. 6.30π	11.55	—	—	(ἀφ. 5.00	7.35	—	3.55	—
"Ολύμπια	(ἀφ. 7.25	12.50	—	—	—	—	—	—	—

Κόρινθος "Αργος Ναύπλιον Τρίπολις.

Κόρινθος	ἀν. 11.42π (1)	1.20μ	Τρίπολις	ἀν. 6.30π	9.45π (2)
"Αργος	ἀφ. 2.20	3.50	"Ναύπλιον	" 8.45	12.15
"Ναύπλιον	" 3.00	4.25	"Αργος	" 9.25	1.20
Τρίπολις	" 6.10	7.20	Κόρινθος	ἀφ. 11.40	3.45

Καβάσιλα Κυλλήνη Λουτρά.

Καβάσιλα	7.15	10.15	—	7.00	Δουτρά	—	—	2.35
Βαρθολομ.	7.30	10.35	3.20	7.20	Κυλλήνη	6.00	—	11.15
Κυλλήνη	—	11.05	3.50	7.50	Βαρθολομ.	6.33	8.00	11.42
Λουτρά	—	12.30	—	—	Καβάσιλα	6.50	8.15	4.50

*. Κατ' εὐθείαν εἰς Τρίπολιν καὶ ἀντιστρόφως. (1) Τρίτην, Πέμπτην, Σάββατον (2) Δευτέραν, Τετάρτην Παρασκευήν. — Μεταξὺ Μύλων "Αργους Ναυπλίου ἔξι ἀμαξοστοιχίαι καθ' ἐκάστην.

8

ΧΑΡΤΕΜΙΟΡΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

ΠΛΑΤΩΝΟΣ ΚΟΜΜΑΤΑ

Αθῆναι, 'Οδός 'Αριστείδου, ἀριθμὸς 16.

Χάρτης τυπογραφικὸς διασόρων ποιοτήτων, σχημάτων καὶ χρωμάτων λεῖος καὶ μή. — Νέα ἀποθήκη ἀνεξάντλητος. — Τιμαὶ μέτριαι.

ΤΟ ΣΗΜΑ ΤΟΥ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

ΑΙ ΓΝΗΣΙΑΙ

ΕΥΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟΝ ΕΙΣ ΤΟ ΕΙΔΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

ΤΟΥ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

47 οδός Σταδίου 47

ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΑ ΕΙΔΙΚΑ ΓΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΑ ΑΥΤΟΥ

TIMAI ΩΡΙΣΜΕΝΑΙ

"Ανευ τοῦ ὅποιου ἡ μηχανὴ
δὲν εἶναι γνησία.



ΤΟΙΣ ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ
ΚΑΙ ΜΕ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑΣ ΠΛΗΡΩΜΑΣ

Γ. ΝΑΪΔΑΙΓΓΕΡ
ΓΕΝΙΚΟΣ ΠΡΑΚΤΩΡ

ΛΟΥΤΡΑ
125 'Οδός Αιόλου 125.
, Εχομένοις

Λούτρα, Πολυάστατα μεγάλη συλλογή πρωταλλε-
νών σταυρῶν, μεγάλη συλλογὴ ονυμάτων ἐκ πορσελ-
λην καὶ φατέρες, πλούσια συλλογὴ κομψοτεχνημά-
των. — Μαστιχαιροτρόπουνα, σύνολα αἵτου, σύνολα
φρακτίζης — Τιμαὶ θειηγένεια.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ σεγγουεία εἰς λίαν συγκαταθετικὰς
τιμάς.

ΦΥΛΛΑ ΠΑΛΛΑΙΑ «ΕΚΛΕΚΤΩΝ ΜΥΘΙΣΤΟ-
ΡΗΜΑΤΩΝ» πωλούνται ἐν τῷ γραφείῳ,
Πραστείου, στοιχεῖο 10, ἀντὶ λεπτῶν 20.

ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΣΣΑ ΕΛΛΗΝΙΣ

διαθέτει μίαν ἡ δύο
ώρας καθ' ἑκάστην,
ἢ καὶ ἡμέραν παρ'
τοιά.

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΛΑΙΜΟΔΕΤΟΝ

Γ. ΚΟΥΛΟΥΜΠΗ

39 — Αθῆναι, ὁδὸς Σταδίου, ἀριθμὸς — 39.

Μεγάλη συλλογὴ υποκαμίσων, φωκόλ., κομβίνων, χειροκτίων, μπαστουνίων,
όμηρελῶν, φλανείλῶν κλπ. ἀνδρικῶν εἰδῶν. Πώλησες λεαντιῶν καὶ χον-
δρικῶν.

Λαμποδέται κατὰ παραγγελίαν.

ΠΟΥΔΡΑ

ΖΑΚΥΝΘΟΥ τῆς Κυρίας ΒΙΣΒΑΡΗ
ἀρίστη, βριχευθεῖσα εἰς τὰς Ἐκθέσεις
Παρισίων καὶ Ολυμπίων, εἰς κουτία, καὶ
τιμώμενον ἐκαστὸν δραχμῆς 1, πωλεῖται
εἰς τὸ κουρεῖον ΑΨΕ-ΣΒΥΣΕ, παρὰ τὴν πλατεῖαν Όμονοιας.

Hebe's

Hebe's Hair Restorer
Hebe's Τὸ καλλιστον ἐπανορθώσεων
θυρτῶν τῶν γραψῶν.
Δέν εἰνε βαψί, διλλέ-
γεται την προσέρρην αυ-
τοῦ τὸν χρονὸν διὰ τῆς εγ-
δυαμονεών αὐτοῦ.
Οὐδεμίαν ἐπιθέσει
ωσταν περίει.

Hebe's Η διαθήση
Hebe's Εὑρίσκεται εἰς τὸ Βι-
βλίον εἰς τὸ Βι-
βλίον ηρωείων τῆς Βι-
βλίου, δόσις Πρα-
στείου ἀριθ. 10, καὶ
τυπάται ἐνστολὴ φᾶλλο-
δοσιαῖς ἱκτώ.
(Διὰ τὰς ἐπεριπλακαὶ 9.)

HBN

• Επιστολὴ η δωρεάν.